



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**SIGILLI IN PLASTICA CON INDICATORE DI VAPORE**

**PLASTIC SECURITY SEAL WITH STEAM INDICATOR**

**SCEAU DE SÉCURITÉ EN PLASTIQUE AVEC INDICATEUR DE VAPEUR**

**SELLO DE SEGURIDAD PLÁSTICO CON INDICADOR DE VAPOR**

**SELO DE SEGURANÇA EM PLÁSTICO COM INDICADOR DE VAPOR**

**SIGILLARE DE SECURITATE DIN PLASTIC CU INDICATOR DE ABUR**

**MŰANYAG BIZTONSÁGI TÖMÍTÉS GŐZJELZŐVEL**

- Manuale d'uso e manutenzione
- Use and maintenance book
- Instructions de fonctionnement et entretien
- Manual de uso y mantenimiento

- Manual de uso e manutenção
- Manual de utilizare și întreținere
- Kezelési és karbantartási útmutató

**ATTENZIONE:** Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

**AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

**ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

**CUIDADO:** Os operadores devem ler e compreender este manual completamente antes de usar o produto.

**ATENȚIE:** Operatorii trebuie să citească și să înțeleagă complet acest manual înainte de a utiliza produsul.

**VIGYÁZAT:** A kezelőknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük ezt a kézikönyvet a termék használatá előtt.

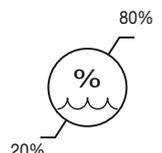
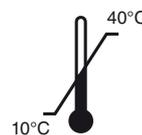
	REF
GIMA 37330	902.111.1000
GIMA 37332	902.112.1000
GIMA 37340	902.113.1000
GIMA 37341	902.115.1000
GIMA 37343	902.114.1000
GIMA 37344	902.116.1000



SP Medikal San Ltd. Sti,  
Deliklikaya Mah. Cubuklu Cad. 39  
Arnavutkoy Istanbul Turkey  
info@spmedikal.com  
Made in Turkey



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



902.115.1000 Scellé de sécurité pour récipient 2,7cm Orange  
 902.116.1000 Scellé de sécurité pour récipient 2,7cm Orange avec indicateur de vapeur

**⚠ Mises en garde :**

À la réception des marchandises, veuillez vérifier si l'emballage n'a pas été endommagé et vous assurer de la date de péremption de péremption des matériaux.

**Introduction :**

Le scellé pour récipient est conçu pour être utilisé sur des récipients rigides afin d'appliquer un verrou de sécurité avant la stérilisation. Il apporte la preuve que le récipient n'a pas été ouvert entre la stérilisation et le lieu d'utilisation. Il est doté d'un indicateur de vapeur de Type 1 pour vérifier si le récipient a été stérilisé ou non (le cas échéant).

L'indicateur de Type 1 ne donne pas de résultats concluants sur la stérilité du récipient ou de son contenu.

**Caractéristiques :**

Les scellés de sécurité pour récipients sont réalisés dans un polypropylène spécial (sans DEHP) dont le point de ramollissement est supérieur à 150°C. Les scellés de sécurité pour récipient sont disponibles avec ou sans indicateur de vapeur.

Les dimensions des scellés de sécurité pour récipient sont env. 30 x 50 mm (fermé). L'indicateur chimique passe du violet au vert quand le récipient quand il est stérilisé dans un stérilisateur à vapeur : Paramètres du cycle : 134°C pendant 3,5 minutes ou 121°C pendant 15 minutes. Les encres utilisées sont non toxiques et exemptes de métaux lourds.

Pour plus de détails, veuillez consulter la fiche technique.

Les dimensions de la goupille du scellé de sécurité pour récipient mesure 27 mm.

**Usage prévu :**

Ce scellé de sécurité pour récipient est recommandé pour les paramètres des cycles de stérilisation à vapeur entre 121°C - 15 min et 134°C - 3,5 min mais peut être utilisé également pour d'autres méthodes de stérilisation (celles sans indicateur)

**⚠ Avertissement :**

Ne pas utiliser ce scellé de sécurité pour récipient pour des cycles de vapeur avec un SV différent de celui indiqué ci-dessus.

Tout incident grave survenu en relation avec le scellé de sécurité pour récipient doit être signalé au fabricant.

**Instructions d'utilisation :**

Placer le scellé de sécurité pour récipient avec sa goupille dans le dispositif de fermeture du récipient rigide et la fermer.

Placer le récipient rigide à l'intérieur du stérilisateur et lancer le cycle.

À la fin du cycle de stérilisation, l'indicateur de vapeur doit avoir obtenu sa couleur finale (vert).

**Conditions de stockage.**

Veuillez prendre en considération les conditions de stockage prévues sur l'étiquette de la boîte du produit. Uniquement dans le cas où les conditions de stockage sont remplies, SP Medikal garantit la conformité des produits à la norme dans le délai de péremption.

Ne pas exposer les scellés de sécurité pour récipient à des agents de stérilisation ni à aucun autre produit chimique d'aucune sorte.

**Conformité avec les normes**

Ce scellé de sécurité pour récipient est conforme à la norme EN 868-8 et ISO 11140-1 : 2014 (en cas d'indicateur de vapeur)

**Fiche technique.**

Pour ces produits, des fiches techniques sont disponibles dans lesquelles sont jointes les références aux normes, emballages, certificats, etc.

Ce mode d'emploi peut être modifié dans le futur.

**Durée de conservation :**

Les scellés de sécurité pour récipient ont une durée de conservation illimitée à condition d'être conservés en respectant les conditions recommandées. La date de fabrication ainsi que le numéro de lot sont indiqués sur l'étiquette de l'emballage.

**FRANÇAIS**

**Mode d'emploi**

**(DFU Scellé de sécurité pour récipient 1-2025 version C)**

Ce mode d'emploi s'appliquent aux produits Sterintech™ suivants :

**Scellé de sécurité pour récipient :**

902.111.1000 Scellé de sécurité pour récipient 2,7cm Bleu

902.112.1000 Scellé de sécurité pour récipient 2,7cm Bleu avec indicateur de vapeur

902.113.1000 Scellé de sécurité pour récipient 2,7cm Rouge

902.114.1000 Scellé de sécurité pour récipient 2,7cm Rouge avec indicateur de vapeur

**Conditions de stockage :**

	Date de fabrication		À conserver dans un endroit frais et sec
	Fabricant		Conserver à l'abri de la lumière du soleil
	Code produit		Limites de température
	Numéro de lot		Limite d'humidité
	Date d'échéance		Attention : lisez attentivement les instructions (avertissements)
	Distribué par		Consulter les instructions d'utilisation

**CONDITIONS DE GARANTIE GIMA**

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.